

Preč. Dr. I. D. Višošević rektor grki. sjemeništa Zagrebl. gornji grad

РУСЬКІ НОВИНИ

ЗА РУСИНОХ У КРАЛЬОВИНИ ЮГОСЛАВІЇ

Виходає кожди тижень. — Предплата на рок 60 дин., ви при рока 30 дин. За Америку и други краї 2 долари роков. Предплату и писма до Редакції к Удриву треба поси- лати на адресу: „Руски Новини“ Пшкоревци (Югославія).

Вечарні школи.

Прешло лето, прешли д'луги и горю- щі дні, а не одлуга прейдзе и жовка, задумана ешеня. За н'ю придзе жима, котра нам принесе д'луги зимунші ве- чари. Тоти зимунші вечари то за пара- ста час одирчивку. По летней работи ма вон тераз през дзень пораїц у оби- сцу, а кед не змеркне, вон не навечера и идзе «ведзиц гу хлопом», дзе прене- дзи у дружстве до дзенец-дзешец годзини зечар.

Шумни то обичай у нас Русинох. Але-тише красши обичай-ест у других культурнейших народох, котри почала у нас у Керестуре улодзиц наша интели- генція, кед нам прешней жими образо- вала «вечерні школи». Цинь тей школи ест тот, да не параст баржей образує, да подпоши своєю школске знане. Крайне дапоседи нашо хлопи до тей школи ходзели, але було и таких, цо не сцени похонци важносц и потре- бу тей школи. Вони слични висохлуто- му древу, на котре ступко дармо греє, а вонб'им не чувствуює, бо нема у се- бе живота.

Сден ми так гварек: Кед сом як 30 рокв прейкил без школи, прейкиєм без ней и далей. Други заш: Кед мой оцн и мой д'до прейкиш свой вик без вечерней школи, прейкиєм то и я. По- ведз ти учительови, най вон дзелі у школи пенежи и хлеба, та и я будзем ходзиц.

Ой не так, брагу миши! Не таки ценика часи, як були док жил твой д'до! Нешка л'одзе вецей реба зос плаву, як з руками. А як то вишатра, кед наш цпоек ене на приклад послад синови до войска пенежи, лебо достане дяки позив, лебо му треба дано вирахован, а вон сам позна та скоком до найближ- зего жида тарговец и: «Но ле, паве, запишице ми, вирахуйце ми, бо я не злам...» Чи то краине?

Прето, браца, не оглдайме ше на давну прешносц, кеди нашо д'дове жи-

ли як подполни аналфабети. Бо нешка цалком инши обставини, як були скорей. Други народи на приклад Английци, Данци, Немци, вонцарило еше напредок за лепшим, а чи ми мушме буи баш остатні?

Прето браца, особно ви млаадши, котри маце ише живот пред собу, старайме ше цо баржей за своо науку. Читайме тераз в жиме цо вецей, а вечар на место да ше идзе «гу хлопом», а ви шцики до «вечерней школи».

Не треба патриц на тих, цо того не розумя, бо вони сухе древо, без живо- та. Хто не лем до вечерней школи за- пише и шорово през жиму до ней бу- дзе ходзиц, на гр нашевно не будзе ба- понан, але будзе задовољни, же му жи- ма дармо не прешла.

М. Биркан.



УКРАЇНА

Митрополит Шептицький — кардинал. — З Риму явлю, же би наш славни митрополит граф Шептицький мал буц именовани карди- налом и як таки преселся би до Риму. Карди- нали, то найвиша чесь и урал (прем папи) у католицкей церкви. Кардинали су совитшиє и помочници папи. До тераз мали ми Русини трох кардиналох. Перши наш кардинал бул киевски митрополит Изидор (1440. року), други львов- ски митрополит Михайло Левизкий (умар р. 1858.), а треци заш львовски митрополит Си- лвестер Сембратович (1885--1898. р.).

Ювильейна академія Богдана Лепко- го. — На чесь 60-тей роцици живота суча- сного найнекшого нашого писателя Богдана Лепкого одбула ше 20. новембра т. р. у Кракове, дзе вон професор на университету, шветочна академія, котру велькому писателю

приправели краковски украински друштва. Ся- ла театру, у котрим ше академія отримала бу- ла полза нацей и польскей публики. З сей нагода достал Ювильей вецей сто привитох аос шциких странах швета.

„НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ИМЕНИ ШЕВЧЕНКА“ у Львовє то найвише нашо учене дружтво, у котрим су виабрани як члени нашо найвекшии учени людає, професоре, котри у тим дружтве тримаю учени схидаки, дружтво друкує их науко- ви твори и помага им у науковой робо- ти. Таки учени дружтва маю шцики куль- турни народи и волаю ше обично „Ака- деміи наукох“. И у Югославії в у Загре- бу „Югослав. Академія Наукох“.

По войни організовали украински учоєк у Львовє „Українску Академію Нау- кох“, котра и нешка постої, але под боль- шевизику владу муши вена служниц на науки, але большевицкей странги и так не може и не шме шлободне служниц лем науки, як би требала. Прето „Наукове Товариство имени Шевченка“ у Львовє ест нешка єдина правдива наша „Акаде- мія Наукох“. — В подзелю 20. новембра була звичайна роцна схидака тей нашей Академії, на котрей на председника ви- брани наш познати учени математик Др. Владимир Левизкий. До тераз бул председник Др. Студинский, котри бул под впливом большевикох, прето його аруцели. Нововибрани председатель на- шей Академії Наукох Др. Левизкий вни- ри и отворені христїни и то дам най- лепша гаранція, же вон будзе нашу Ака- демію Наукох достойно представити и во- данц ю будзе у вдравим христїянским духу.

АНГЛІЙЦИ ЗА РУСИНОХ. — Вецей англійских политичарох, народних по- сланцкох и буиших министрех послали Союзу Народох єден меморандум (писмо), у котрих питаю, да ше Союз Народох завежне еа то, да Польска приєна нашим братом Українцом у Польскей автономію, котру ше подызала дац, кед ай 1923. року антанга придала Галичнину (восточну), дзе в наш народ у велькей векцини. Шциких подписох на тим за нас бара важним ме- морандуму ест 42, медзи нїма и 10 потпи- си терашнїх и буиших англійских мини- строх. — Добри то за нас знак, кед ше и Англійци за нас ааступую и кед у їх по- литичних кругох маме тельо приятельох. Бо Англійци перша нація на швецї!

Поляни бито Жидох.

Польски студенти на универзитетох у Львову и Варшави побили вельо жидовских студентох и вирупели их з универзитету. У Варшави вдерел еден студент з палицу самого ректора универзитета. Прето цинци високи школи у Львову заварти, док ше бойовни Польци не умри. — Чудно, же Польци у своей держави иду Жидох у шиким на руку, а вец кед Жидзи замопшю, Поляком то криво.

Антентат на Ерйон

председника французкей владѣ, о котрим ми уж явели, приправели бретонски патриоти, котри питаю за Бретонску подполну пилебоду од Французкей, лебо голем широкую автономию. Так его и Французка ма своєю нуканнѣ политични бржеи.

Союз Австрій и Мадярскей.

Председник австрийскей владѣ (канцлер) принтол до Будапешту, да ше з Мадярску владу догваря о Союзу тих двох державох. Да Австрия и Мадярска заключат междз себе Союз, о тим найвшеей настої Италия.

Америка пита своєю пенѣжи.

Ми уж явели, же скоро шиким европеевски держави (крѣм Италиї) замопшеля Америку, да их почка за друство, бо вони терез платити не годни. Але американски президент Гувер терез одведе Англиї и Французкей, же их чекац не може на кед европейски держави могу телї миллиарди выдавац на своє войско, найвше платца, цо су дружи.

Вяни друства.

Питале военнѣ друства, цо су европеевски держави Англия, Французка, Италия и други дружили Америки за военнѣ материял, котри у войни з Америки доставали — то терез найважнѣйша ствар у шветовой политикѣ. До терез тотѣ друства виплацовала тим державом Немецка зос своима реларациями, але одкеда держави на догварки у Женевѣ под влжком американского президента Гувера зменьшала и на

вельо рокѣ одложела Немецкей платити реларацияох, мутья вони своєю друство Америки одплацоват сами зос своїх приходох. Сама наша Югославия мала би платити Америки коло едну миллиарду дик. рочка. Французка ма платити азешей разѣ вецей, а Англия ище вецше суму. Розуми ше, же терез шиким барѣ гнѣваци на Гувера, же не сце попусти и друство зменьшад, лебо голем почкац, але пита, да кед держави плати своєю друство у шоре и на време. Держави ше ище платую и маю надѣю, же Америка инак конуши.

Америка ма досц вина.

З побиду на американских виборох демократскей партії, котра ше противя прохибициї, то вец забрани предавала алкогольних напитокох, почало ше вельо приповедац и писад о тим, же Рузвелт, чим у апрѣлу превежне президентску власц, такой прелашы шлѣбеду лиц. И нашо виноградарѣ раховали, же од того постале вино драгше, бо го Америка будзе вельо увожовац. Але терез приходая з Америки висти, же Америка ма ише за цали рок своѣго вина. То тотѣ вино, цо го финанси поднимали од швершорох и зачували до терез. Паленки и ликерох вец у Америки лям за три тижнѣ, а вина лям за 5 днѣ.

Польско-большевицка догварка.

Президент польскей республѣки потвердзел догварку междз Польшку и большевиками у котрей ше и еднѣ и друга страна подлязю, же ше не буду междзисобно панадац и же кедши спор ушорѣ на мирни способ. — У Польскей ше скоро шиким процвѣла тей догварки, бо большевиком нет цо дерип, але влада го инак зробела под прижком Французкей. Так исто сдѣла Французка прислловац и Румунску, да зроби з большевиками исто таку догварку, але ше тому противел министр Титулеску и догварки, котри були уж у Римѣ започати, розбили ше.

Французка дума на тот способ створиц себе у большевицкох пѣнцу за своєю фабрични виробн. Але барѣ ше сиревезе, бо большевики гоч вельо паручую, але шѣ не плаца. На нѣх ше уж добре спреледла Немецка и Англия.

Жима уж ту.

Зос велїх крайох Европы приходая висти, же жима уж пришла. У Львову вец уж до 7 степени мраву, а у наших Карпатох и до 18 степени. И у других западних крайох Европы завладала уж жима и мраз.

„Кооператива“ у Руским Керестуре.

Главнѣ ревизор — Союзу Сербских Земледѣлских Задругах у Новим Саду, 20. октобра того року препатрел водзене и роботу „Кооперативнѣ“ у Руским Керестуре, и о резултату тей контролѣ, у новинѣ „Србски Задругар“, число 10, 1932. року пише слѣдующе:

„Тота задруга („Кооператива“) основана 1. 1. 1929. року, зос 24 членами. Нашка ма 71 членѣ зос 808 удѣлами по 100 динарѣ, цо виноши 80.600 — динѣ.

Мантох: Готовина у касѣ 3270 динѣ. Станѣ поживки 460.945 — динѣ, вредности папер 8.000 динѣ, инвентар 4072 — динѣ. Друство: Ческом ая удѣли 78.342 — динѣ, резерви фонд 15.150 — динѣ, Савезу 10250 динѣ, уложки 356.78230 динѣ, Ведно имовина и друство 473.04970 динѣ.

Же задруга напредус, то ше найважнѣе видѣи з горнѣго стану. За тот фѣснѣх найвекшеу заслугу ма Управѣ задруги, але и задругарѣ „Кооперативнѣ“, котри своєю кооперативни дружинности точно выполняю. У тих инжикашнѣх чекших часох, кооперативни шориво отплацую камати, друство и друге. Едну граву ствар треба платити, котру „Кооператива“ провадзя. Шиким знаме, же редовне водзене кнѣжох и касѣ еден од найважнѣйших условох за добру и шориву роботу кеднѣй задруги. Кед ше кнѣжки на време водза и заклучую, и каса ше з нѣя склада, не може ше случити нѣц, цо би чкодзело интересу задруги. И баш зато, же терез су чежни часѣ и пре сам шор у задругох, требало би, да шиким задруги беру у себе приклад з работнѣ „Кооперативнѣ“ у Руским Керестуре.

Ц. Мативич:**Страчени син**

Бивагелска драматична притча у штирох дѣйох.

(З хорватского преложел Габор Букатко).

ЯКОВ: (стане спрѣз нього) Чуеш, не уверзуй ми оца. И тому шикому криши, а ле вон. (Грехидая ше) Не сдѣл сом слушац Бога и доброго оца, та терез слушам дяволови и найгоршому човекови (стана спрѣз нього). Ида тет одо аня. Немам нѣц твоего, лиї ми нѣц не треба.

СКУПЦИ: Врѣд казад мой бѣгоч.

ЯКОВ: (руца му батог пред носом). Най е прек яги гевоч час, кед сом ше поминил меззи твоє шиким, и кед сом ше прилапел за твой батог.

СКУПЦИ: (движнѣ батог и махнѣ з нѣм) Ага, терез ши мой. З места да ши нѣшод ту шиким лебо не так либнем да аж хрѣв з тебе нече.

ЯКОВ: (податую ше у граву казад з рукама як да ше бранї, але ше укаже ангел зос зогаску палицу).

Яков, Скупец и ангел.

АНГЕЛ: (уходан) Навад з батогом!

СКУПЦИ: (зацѣнка зос губами и спужи руку) И: ти тебе брѣга? Вон мой слуга.

АНГЕЛ: Не правда. Газда плати своєюму слугови, а цо ти йому плацац? Вон служел дермо, а кля еднѣ, а ти не маш право, да го задримуш.

СКУПЦИ: Не могол сом му нѣц платити, кед му шиким поправели вецей чкоти, и цо би виписала його плаца.

АНГЕЛ: А терез му озда сдѣш плацац з батогом? (Грожи му ше) Меркуй. И гаспиром уж досадасло, цо мучинѣ Якова. Кед на нѣх скричам, приду шиким, и вец чежко тебе. (Укаже з палицом) Отходат!

СКУПЦИ, (алжкнута отходая гудяючи) Чекай, увидиши, док придеши на вечер дому. (Яков испреставо стої на месце и патри, док Скупец не видзе).

Яков и ангел.

ЯКОВ: (приде гудяючи) Брату, зведуем ци. Од шѣрѣз ви дѣкуем, цо ши го одогнал.

АНГЕЛ: Пришол сом баш кед требало.

ЯКОВ: Гей. Бо до ши не пришил я би заш лонгол ав нѣм. Я не знам, цо у тим човекови, але кед на мие патри, як да ма витор през коецѣ дус, цим ми ше пред очми — такой гравим дѣку и мучинѣ робити шиким, цо вон сце одомне. Вецей разѣ сом уж сдѣл пойдѣ од нього, але сом нѣж не могол. Як да ме ту себе прихвѣзал.

АНГЕЛ: Кого дѣвел раз чѣм плати, того вецей не пужа.

ЯКОВ: Правду ши гвар, сл. Кед и междз шкоти ест дѣлох вец з тоу найвекши. Але повсда и мице хто ши? Уж сом ше вецей разѣ сдѣл опятац хто ши. Нѣше ми о тебе не аня нѣц повесц; анї хто ши, анї откаде ши. Уж меншѣ як ше познаме, я вие мал якуник радосц и веселосц, док з тобу бешедуем. Кед сом з тобу чувствуюм же сом лиши, лебо би сом сдѣл бунѣлаши з добрейши. Поведт ми хто ши?

АНГЕЛ: (шмеючи ше) Чи д... кто сом? Га поведѣме я твой ангел хранитель.

ЯКОВ: Ти ше шмеш. Але вер ми: терез ши гварел правду — бо ти саравди мой ангел чувар и лайвекши приятель. Да немам тебе язнам цо бим уж поробил у тих чежких часох.

АНГЕЛ: Я люблюм же сом ши помог. А цо будзеш терез? Чи ше врацнѣш ту Скупцови?

ЯКОВ: Нѣда вецей.

АНГЕЛ: Ето виданш. То ми ше пачи. А ту онови? Цо думац?

ЯКОВ: (спужи славу) Не знам. Як лем да идѣем ту нього? Погажел сом своєю синовске граво и розгрозел сом свой тал од оца, та цо терез будзем у нього!

АНГЕЛ: Цо будзеш! Ти знаш же у твоего оца ест вельо слугох и наднѣчарох и шиким ше карма з бжнѣм хлебом и ходая крашнѣ.

Пословодя тей задруги кажду недже-
лєк заплочує главу кн'язю и права станка-
си. Тото стана котписує управа задруги и та-
кой одредил, цо да ше робит ас пенєжом, ко-
три остал у каси. Кед маю предвидасно выпла-
ци на пожичку, на улог або на кнєге, зедя
ше тельо пенєжи резервира у каси, а пред-
стати пенєж ше послал Савезу на текучи ра-
чун, да пенєж безкаматно не лєжи у каси.
Так ше робит у тей задруги кажду нед-
жельо.

На тот способ може ше вше точно видзет,
як ше пенєж у току рока обрачал у задруги,
и лєгко ше може установит при контролє, чи
пенєж лєжал безкаматно, чи бул рационално
вихасповани. Правда, тото би могел ревизор и
нишак установит, аля а огляду на то, же за
то треба вецей труду и часу, вельо лєгчейше,
кед пословодя кажду неджельо писмено уста-
нови, а ревизор лєм претачит.

Представиме тот приклад нєшким задругом
и задругаром, а на першим месту управом и
пословодьом и преторучаме им, да ше служи
з тим барз горьким и красним прикладом
„Кооператива" у Руским Керестуре та ше и
самы претведит, же то барз корисно за за-
другу и задругарох.

Тота млада задруга показала у своєй ро-
боти барз вельки успих и за тот кратки час
виробела себе назвичайну повагу и довира,
так же у кратким часу набрала вецей як
пол милиона уложених пенєжи.

Терашня работа тей „Кооператива", як
по не видит, кооперативцох лєдношно задово-
лєно и задруга, — кед так будєт робити и на
далей, — покликє ище и векши успих на хасен
своєх членох". П.

По було виходу.

Судия: Чувь, же ви ше уж пред розпра-
ву помирели. Видно, же тот удар по лицу, не
бул таки срапани.

— Пропавно, лєже, буз барз моцна.

Судия: Чо жє сцє ше помирели?

— Ша, кед вон гварел, же кед ше не
помарим, достаєм ище лєпше.

облєати. Га да у своєго оца будзем гонь
лєпше би зб и то було, би анак оцєм о
оцєм.

Аля увидзали, же не будзем слуга. На
вельким минию твоего оца, кайде не и за
тебе мєста.

ЯКОВ: (звигнє главу) Не добре. (Давя му
руку) Бьє ци рука. Я приставам. Пойдем ту
своему оцови. А ти, кед же ши и не ангел,
знай же ши мой ангел спаситель.

АНГЕЛ: Тераз ши заш мой. (Облава го и
пуши) Боже, дакусь ци, цо ши послугал мол-
би своєго ангела.

ЯКОВ: Цо гуториш? (У чулу ше пошатувє).

АНГЕЛ: Ніч, ніч. Я дораз идєм ту твоему
оцови. П'євєм му, же ти дораз придиши. Аля
приди на бизовку! (Благо му ше грози) Кед
же би не на драже дахто одгварил, же би ши
го не слушал. Знай добре же цє оцєм чека.
(Док Яков дошол ту себе, вон уж пошол).

Яков сам.

ЯКОВ: (визмиренє, стана на азверь, патрє
за ангелом) Цо то зомну? Скупєц ми пошла
випатрал чарни и страшни, як да є диявол. А
тог ми пайтанє спрячки кипатрє як ангел. Не-
знам, цо тб, аля (з праку ше руку лєва за
шерцо) чувствуєм як ми о дуга час шерцо заш
дурка фрхше и велєше. Баш лє так, як кєд
сєм не давно, кед сєм бул ище малє дзєцко,
бавєл ас старим Шижком.



Даслє муку безработним.

У Люблини тримал посланик пановец
Павляч скалку, на котрей тримал бешеду о
безработносци. Понєже теряз у шипких варо-
ших єст вельо работних без работи, пришло
на тоту скалку вельо публики. По отримакєй
бешеди роздаслєл пановец Павляч задармо
худобним работником 10 метери муки.

Катастрофа у Тербовлю.

У велькєй копальни угля у Тербовлю
(Словєки) трафєла ше во второн 29. новембра
велька катастрофа. Нука под жєму єст мали
моторни локомотиви, котри вожи углє до гла-
внєй дзирє, дєе ше го вєц зшагує горе. На
однєй такєй локомотиви експлодирал бензин.
На месту остали жертви 6 работних, трємє
смертєльно ранєти, а вєцей лєгчейше.

Ва безработних

почали по шипких шипих вароших збє-
рати милосердно, а котру ше вєц отвори лєвик
кухни, дєе найхудобнейшим достаєм цєпле одє-
но през зиму. Єст красни приклады богтих
людєох, цо дарую и по 30 и 40 тислєчи, а єст
и таки, котри би могли дац вельо, а двєу бара
мєло.

Згорєло 105 вагонє житєа.

У вельким Бєжкерєку у Банату згорєло у
єдним магазину 50 вагонє житєа, 50 вагонє ку-
куриси, два вагонє яруу и три вагонє крунох.

Уродвай памуку у Югославии.

Вєлє ши не знаю, же ше и у нас садит
так лєтребна ромайна, як цо є памук. Инак
ше найвєцей памуку садит у Китаю, Япокей
и Южнєй Амєрике. Аля садит ше и у нас и то
у Южнєй Сєрбии (Македонии). Того року було

(Указує в руку) А тераз ийдєм заштам
— ту вам ше вращам, добрє мой аю. (спуши
главу) А кед же не приже? (Махнє в руку)
Далєй одомкє ти цо ме заш панавтуєш! Я по-
знам добрє шерцо своєго оца. Я лєвєким
спрєж ньоти и будзем го лєдїц. Вон мє на-
пєнєкє опросци шалєство, цо сєм у младосци
шоробєл. Опросци вон, опросци.

Не будзем ше вєцей затримовац. Идєм,
идєм. (отходзи на право).

Диявол.

ДИЯВОЛ: (скочи на сцену) Дє є? Цєт го
вєпей! Тераз видзим, же ми скупєц правду
гварєл. Тримал сєм го у своєх пазурох уж рок,
та сєм думал, же остани мой на вше. Зохтєбєл
сєм го Скупцови, да на нєго мерєує, а сєм
сєм помол других лєшиц. Зато ше його ангел
— бо то не могєл буд нїкто други, вретворєл
ка младаго пастирєа, спайтанєл ше в нїм, и
так-мє го єго одєл. Аля може буц, же вше
лицко не страцєнє. Идєм за нїм. Будзем го
на драже зашастовац, та хто зна, можєо же
го заш прицагнєм ту себе (одмахнє з руку). А
баш я дєбам за нєго! У нєвєц єст вельо ша-
лєвїкох, та кед ми ше Яков однєк, влапик сто
других, котри ше понукує да мє служєа, (от-
ходзи на право).

(Конец III дїї.)

взято 1.800 голєти памуку, дєе 30 метрє вєль-
ки суня скоро цєлком унїчєжєла. Цєнєкого
уродаєло у нас 2.500 метери памуку.

Прєли македонских комитох

котри в Болгарскєй частєйше прєходєт
нашу границу, за з бомбамє шипрє страх мєдєк
нєшким житєльством, прєгєстєрєла наша влада
пред болгарску владу у Софии. — Тотє маке-
донскє комитє сєлєи би од Македонии наира-
внєц окрєму державу и розуми ше одтєрєнуц
є од Югославии. А Болгарскєа их подпєра.



Руски Керестур.

† Мария Мудри р. Роман

Дєе 22. XI. с. р. придала Богу своє до-
бру душу Мария Мудри родє. Роман у 82.
своего живота.

Пєкоинє була общє позната и поштова-
на у своєм народє. Трєа 20 рокє проваждєла
вона гєздовство своєго сина, керестурского
пароха Мєгга М. Мудрого, у нїм доме бул
штрєлок рускєй просвїтєй работи. Дзєнь на-
дзєнь приходєлєи на парохию шипки тотє, цо
стєлє брац учасє у просвїтєй работи на по-
раду, и цємєц на лєм з Керестура, аля и з
других нєшких чалєцєх. Скоро шипкє свящєн-
ствє лишєго владєчєствєа уживало єй вєстолю-
бивосци и доброту.

Шипких вєчєа любєжно прижала и цєчєнє
їм служєла. З нагоди остатнєго собраниє
„Просвїтє" вислугєвалє гєсцєм до познєй но-
ци. Други дзєнь ше похорєла и вєцєй шипкє не
ставєла з посєлєй...

Була слїбоко побожна жена, ревни член
„Живого розанца", „Благєй смерти", „Апостол-
лата св. Кирила и Мєфтодия". Шипкє тотє
дружтєа общєно даровала. Не було дия, же би
не була на св. Службєи Божєй и св. Приасци.
Була милосєрдна ту худобним и широтом. Лєм
Бог небєси зна, жєлєо вона пужди ублажєла,
кєлїм сєкизи отарла, бо милосєрдно так давєла,
да не зва лєва рука, цо дава права.

Мала 12 дзєци. Раховєла их за Бога, же
ше у их цємє и Церква и народ. Длємє сп-
новє єй постали одлични пановєцє: керестурс-
ски парох Мєггє Михайло Мудри и † Влади-
мир Мудри, котри млади умєр.

За Бога жила и Бог єй вал красну и цє-
ннїєву шипрє. При подшєлнєй свидомосци при-
яла св. Тайни и уважно проваждєла „милєтєи
на изход души", цо их мєдєлє єй сєм — па-
новец, трималоци у рукох запальєну лурєску
швєчку. Умєрла не завєлаєи нїякого знака
болєу.

До гробу ю вєнровєлєлєо велькє множе-
ство народа и 5 пановецєа. У цєрквєи ше од-
нєй одиктал о. Вишас, а над отворєним гроб-
ом о. Павляч.

Вичнєа єй памєть!

Прєчасному Мєгги Михайлу Мудрому и
цєлєй рєдєвици нашє шипрє спєчєствєа.

Посилайце предплату!

Конец рока уж ту!

Н о в о с ц и. За нашо дзеци

+ Трени за 15 минути заробел 6.000 доларн. — У Копенгагу у Данској, две Троици тримал знозад о большевничкеј резолюцији, за модела два филмски фабрики да Троици трима кратку беседу за их тон-филм. Троици беседовах 15 минути и зато достя 6.000 долари (420.000 Дин.).

+ Два умера највечей дзеци. — Англиски докторе видял едну статистику, з котрей виходя, же највечей дзеци умера у Мадарскеј, Австрії и Японскеј, а најмалей у Австралији. — Највечей ше дзеци пародия на У крајце, у Югославії, Румунскеј и Польскеј.

+ Збойници цезли живого человека. — У вилаци Криво недалеко Смедерева у Србији нападнх в ноци 22. новембра разбойници на хвату Стевана Петролица и питали од нього пезвек. Кед ім вон не спел дая, збойници го привязала до едеј драбини, под драбину завязали стаму и так лезцесного живого цезли, док вон у страшних мучох не умар. Вец забрала 10.000 Дин. и ецекля бва пезду.

+ Глад у большевничкеј держани. — Новини пишу, же глад, цо тераз у Русії влада, вельо с векши и срапщайши од гязтого у 1922. Пол кили масла кошта 20 рублі (400 Дин.), кхля вядла 20 рублі, два а пол деци млека 80 Дин. Глад вистал прето, бо царастк не спу жем робити, кед ім большевници шикко одишало.

+ Женнала востя вдатия Шведска на 20%. Швацок ушпорованя пезаж пойдзе на цемоц безработним роботником. И други би держани требали пойсц за прикладом Шведскеј.

+ Не шме ше ввоиц од 8 година вечер до 10 годзин пред поладнем. Так одредена еспанска влада, котра прегая церкву.

+ Народним послаником у Ческеј зменшале цакку за 10%. — Доск мало, најлешше бк було, кед би вонк свою почасну службу кончала зарармо. Теди би голж на вкборох було меней владк и од политики не могел би ше правити клефт.

+ 82 милиарди алата на тераз Французка держани банка. На впак Французка на вельо броти и авядовольна е, як и други худобнайши державк.

+ У Сенти одредзел варошки одбор окреми намет за помоц безработним, котрих у Сенти бари вельо.

По найтуньшей цени!

Мож тарговиц — лем у дугену **Кароля** (пезаризово) на **Збегньове**.

Мож достап у вго **кажди дзень фришко**го хлеба за муку и за пезвек.

Препаручуе добри америкашки **втрийон** на вецей по 5-75 Дин. дятра.

На дзель за највачку препаручуе **камешову** млоту соль, гаратонана чвсти **пелер**, **найквирц** и **папригу** — и шикко живше по **найтуньшей цени** — лем у

Кароля на Збегньове!!!

Кед ше страцел кљоч од неба.

Трафелю ше раз так, же ше страцел кљоч од небесних дзверох. А було то так:

Баш една добра душа вошла през небесну капурю до царства вичного. Вец не було нїдзе нікого, стари святи Петро занар дзвери, та ше ипаширал коло високого мурю, з котрим Царство оградеце. Кљоч од райских дзверох тримал на малим пальцу и бавел ше з ним так, як то обично роби человек, кед е шибко задумани.

То патрел з далека маша, але барз бридки и як вон чарни дяволчок и разбивал себе гяву, як да украдне святому Петру кљоч з руюкох. Едно знал добре: доткнущ ше того кљоча не шме! Пошекол би го баржей як неколима ожень. Але кед би го ногел даяк Петру вибич з руюки, да вец нікто не може до царства приец, лебо не зосце дуго пред дзверми чекац, док ше кљоч найдзе! То би було фино! — думал себе дявол. Теди би ипак даедна слаба душа припадала йому!

Прето так дявол мерковал на небесни кљоч. А святи Петро нї о тим не знал, цо дяволска душа спуе и мирно себе пейтал куре долу.

Нараз скочел дявол гу святому Петру и тельо то подрилел, же ше святи Петро ледво на на ногох потримал. Але у тим вон замахнул з руюку, а кљоч му ше з маного пальца вимкнул и полецел ровно аж на жем. Дявол ше весело зашмеял и такой го нестало, а пре-страшени небесни вратар остал сам.

Цо тераз?

Скорей уж дуго нікого не було пред небеснима дзверми, а тераз, кед не було кљоча, приходзели души едн за другу и питали ше, да ше их пуци до царства. А святи Петро незнал як да ім дзвери отвори. Не мал зос чим.

Йой, мили Боже, кельо ше ти душох пред дзверми уж назберато! Мед німа в тиж еден славни цимермань. Кед ше вон дознал прецо ше небесна капуря не отвера, такой предложел, же вон справи високу драбину, цо котрей ше годно прейсц прейга небесних мурох. Але такой обачел, же з того не будзе нїч, бо небесни мурк таки високи, же прейг нїх з ніяку драбину прейсц не мож.

За ним ше явел еден плосер, котри бул на жени еден од највештейних.

«Такой е то ушорим» — гварел вон пиншо и як вешти майстор почал спатрац замоц. Але чим го лешше спатрал, тим меней гүторел. На остатку виввел же при тим замку нїч оправити не може.

Теди ше явел стари генерал. «Хто ше добровольно прияви? Дзвинземе капурю, а кед то не пойдзе, нестаниме дзела напроци ней!» Але гоч кельо их пробовало капурю дзвинтити, гоч кельо стари генерал розказовал и командирал, капуря ше ані не руцела.

Святи Петро бул у вше вкшкшї бриги. Велї души почали му уж пригваряц, чом лешше на кљоч не мерковал. Кед не придзе даяка помоц, вец дявол нацсе наавладал.

Теди придзе по узкеј небесней дражки стара една жена. У руюкох тримала паперки. «Заш една вецшї, котра не годна нїч помогнуц» — думали себе нецернежївн души.

«Цо ви ту стоїце?» — запита ше жена.

«Кљоч од небесней капурї ше страцел и не можеме нука войси» — одповедя ей.

«Нука не можеце? О, то нїч. За праву роботу треба мац и прани серсан». Так гварела вистата стара жена и приступела гу небесним дзвером. Шикки ей направели места, и патрели, цо вона зроби. А жена вежне крижик од паперкох и побочка го. А вец дрилї крижик до замку и обраци з ним як з кљочом. Небесни дзвери лем по одскочели. У златним блїску укаже ше царство вичного блаженства пред очми шикких, котри на нього чекали.

Цо немогол зробиц розум мүдрих майстрох, то зробела припроста вира: Мажки крижик отворел небесни дзвери.

Др. Штайн Штефан

специалист за хорети: уха, носа и гарла, оршира у Новим Вербасу, Краля Петра уліца 55. 1—2

Добри каламени дзевка

опонци зос Гложанского расадника можу ше достап у заступника фирми:

Янка Бодяца у Руским Керестуре Краля Александра уліца 52.

Цена овочним дзевком:

I. кляси 8 дин, II. кл. 7 дин, III. кл. 6 дин. Яблани (ліпн)мож достап по 3 дин. фалат.